



# EL LENGUAJE DEL COMERCIO

<i>Agradecimientos</i>	3
<i>Cronología</i>	4
<i>Glosario de términos</i>	8
<i>Siglas</i>	124
<i>Glosario Inglés-Español</i>	133

900 SMI 1

1602



# CRONOLOGÍA DE SUCESOS IMPORTANTES QUE HAN INFLUIDO EN LA POLÍTICA COMERCIAL DE LOS EUA



## 1916

Se instituye la Comisión de Aranceles de los Estados Unidos.

## 1923

Los Estados Unidos adoptan formalmente el principio incondicional de la nación más favorecida, como piedra angular de su política comercial, después de haber aplicado desde 1789 el trato condicional de nación más favorecida, en sus relaciones de comercio.

## 1934

Primera Ley del Acuerdo de Comercio Recíproco, que más tarde fue prorrogada por otras leyes del Congreso de los Estados Unidos, hasta que todas ellas fueron sustituidas por la Ley de Expansión Comercial de 1962. (Estas leyes le confirieron autoridad al presidente de los EUA para reducir los aranceles por medio de negociaciones bilaterales y en las primeras Rondas de Negociaciones Multilaterales sobre Comercio del GATT.)

## 1944

Conferencia de Bretton Woods.

## 1946

Se convoca la primera sesión del Comité Preparatorio para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Comercio y el Empleo, a fin de estudiar el proyecto de una carta constitutiva propuesta por los Estados Unidos para crear una Organización Internacional de Comercio (ITO por sus siglas en inglés).

## 1947

Se concluye y se firma la versión preliminar del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

## 1947-48

Primera Ronda de Negociaciones sobre Comercio del GATT, en Ginebra.

## 1949

Segunda Ronda de Negociaciones sobre Comercio del GATT, en Annecy, Francia.

## 1950-51

Tercera Ronda de Negociaciones sobre Comercio del GATT, en Torquay, Inglaterra.

## 1951

El Plan Schuman establece en Europa un mercado común para el carbón y el acero.

## 1956

Cuarta Ronda de Negociaciones sobre Comercio del GATT, en Ginebra.

## 1957

Con el Tratado de Roma se crea la Comunidad Económica Europea.

## 1960

La Convención de Estocolmo instituye la Asociación Europea de Libre Comercio.

## 1960-62

Quinta Ronda de Negociaciones sobre Comercio del GATT (Ronda Dillon), en Ginebra.

## 1962

La Ley de Expansión del Comercio de los EUA otorga la autoridad necesaria para la participación de los Estados Unidos en la Ronda Kennedy.

## 1963-67

Sexta Ronda de Negociaciones sobre Comercio del GATT (Ronda Kennedy), en Ginebra.

## 1964

Primera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD I), en Ginebra.

## 1968

La Segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD II) en Nueva Delhi aprueba, en principio, un Sistema Generalizado de Preferencias (GSP) para las exportaciones de países en desarrollo.

## 1971

En el Informe de la Comisión Williams al presidente de los Estados Unidos, se recomienda una iniciativa de ese país para realizar una importante ronda de negociaciones sobre comercio.

## 1972

Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD III) en Santiago, Chile.

## 1973

El presidente Nixon propone un proyecto de ley sobre comercio para que se autorice la participación de los Estados Unidos en una importante ronda de negociaciones comerciales del GATT.

Con la Declaración de Tokio se inaugura formalmente una importante ronda de negociaciones multilaterales de comercio, en el marco del GATT, de acuerdo con lo previsto por la Comisión Williams.

## 1975

El presidente Ford firma la Ley de Comercio de los EUA de 1974, en la cual se autoriza la participación de los Estados Unidos en la Ronda Tokio y se transforma la Comisión de Aranceles en la Comisión de Comercio Internacional de los EUA.

## 1976

La Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD IV) en Nairobi, Kenya, pone en marcha el Programa Integrado para Productos Básicos.

## 1977

En la Reunión Cumbre de Downing Street, en Londres, se aprueba que se aceleren los esfuerzos para llevar a buen término la Ronda Tokio.

## 1979

Los gobiernos participantes aprueban en forma provisional los convenios negociados en la Ronda Tokio.

Quinta Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD V) en Manila, Filipinas.

La Ley de Acuerdos Comerciales de 1979 autoriza la aplicación práctica de los acuerdos negociados en la Ronda Tokio.

## 1981

Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países de Menor Desarrollo, en París.

## 1982

En la reunión ministerial en las oficinas generales del GATT, en Ginebra, se elabora un programa de trabajo del GATT para la década de 1980.

## 1983

En la Reunión Cumbre de Williamsburg se acuerda realizar consultas sobre una nueva Ronda GATT de negociaciones comerciales y acerca de las condiciones apropiadas para mejorar el sistema monetario internacional.

Sexta Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD VI) en Belgrado, Yugoslavia.

## 1985

Los Estados Unidos e Israel celebran un Acuerdo sobre una Área de Libre Comercio.

Los ministros de finanzas y los directores de los bancos centrales del grupo G-5 acuerdan provocar un descenso del valor del dólar EUA en relación con otras monedas, a fin de reducir el déficit comercial de los Estados Unidos (el Acuerdo Plaza).



## **1986**

Los ministros de 74 países se reúnen en Punta del Este, Uruguay para iniciar una nueva Ronda GATT de negociaciones multilaterales sobre comercio: la Ronda Uruguay.

España y Portugal se incorporan a la Comunidad Europea.

## **1987**

Acta Única de la Comunidad Europea.

## **1988**

El presidente Reagan y el primer ministro canadiense Mulroney firman el Acuerdo de Libre Comercio entre los Estados Unidos y Canadá.

Revisión de Medio Periodo de la Ronda Uruguay, en Montreal (Junta Ministerial de Montreal).

## **1989**

Los Estados Unidos ponen en marcha el Sistema Armonizado de Aranceles (HTS), el cual sustituye a la Nómina Arancelaria de los Estados Unidos (TSUS).

## **1990**

El presidente Bush anuncia la Iniciativa de la Empresa para las Américas (IEA), un plan encaminado a crear una nueva relación económica en América Latina.

La Reunión Ministerial de diciembre (Junta Ministerial de Bruselas) casi lleva al fracaso a la Ronda Uruguay.

## **1991**

Se inician las negociaciones entre Canadá, México y los Estados Unidos en torno al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (NAFTA).

El Acta de Preferencias Comerciales Andinas es proclamada como ley.

El director general del GATT, Dunkel, expide la versión preliminar del Acta Final de la Ronda Uruguay.

## **1993**

El Congreso de los EUA aprueba el NAFTA y el presidente Clinton firma la legislación pertinente para su puesta en práctica.

El presidente Clinton es anfitrión de la primera reunión de dirigentes, con miras a realizar una reunión ministerial para la Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC).

Más de 110 países concertan un nuevo acuerdo de comercio, con lo cual concluye la Ronda Uruguay al cabo de siete años de negociaciones.